

本情况说明书仅适用于阿马多尔县 (Amador)、比尤特县 (Butte)、卡拉韦拉斯县 (Calaveras)、埃尔多拉多县 (El Dorado)、弗雷斯诺县 (Fresno)、洛杉矶县 (Los Angeles)、马德拉县 (Madera)、马里波萨县 (Mariposa)、纳帕县 (Napa)、内华达州 (Nevada)、橙县 (Orange)、萨克拉门托县 (Sacramento)、圣马特奥县 (San Mateo)、圣克拉拉县 (Santa Clara) 和图奥勒米县 (Tuolumne) 的选民。

了解您的投票权



准备投票

要参与选举投票，您必须先进行投票登记！您只有满足以下条件，才能进行投票登记：

- 美国公民；
- 加利福尼亚州居民；
- 在选举日年满18岁；
- 没有因犯重罪正在服刑或在假释中；
- 没有被法院认定为“智力不健全”。

如果已登记，该怎么办？

请检查并确认您的选民登记信息。请通过 voterstatus.sos.ca.gov 完成以下操作：

- 更新您的邮寄地址
- 添加或更新电子邮箱地址，以便及时从您所在县的选举办公室获得相关信息
- 请注明您的首选语言，这样才能拿到您所在地区已翻译成该语言的资料（如果有话）。

如果想要登记，该怎么办？

在10月19日（星期一）之前，您可以通过以下方式进行登记：

- 在 registertovote.ca.gov 完成在线登记；
- 在DMV、邮局、图书馆或您所在县的选举办公室登记；
- 致电(800) 345-8683索取选民登记表（该表必须在10月19日之前邮寄）。邮寄时不需要粘贴邮票！

假如错过了登记投票的期限该怎么办？

没关系！您仍可在选举日前的任何一天（包括选举日）进行登记投票。

方法 1 您可以前往您所在县的选举办公室或您所在县的任何一家投票中心，通过“当日选民登记”方式进行登记投票。你会获得一份选民登记表，并在现场完成投票。

方法 2 如果您没有进行投票登记，并且无法前往投票地点，请联系您所在县的选举办公室，咨询如何通过“远程无障碍邮寄投票”方式进行远程登记投票。



加利福尼亚州2020年大选

从2020年10月5日开始

向所有已登记选民邮寄选票

2020年10月6日（星期二）

选票投放箱开放时间

2020年10月19日（星期一）

登记截止日期

2020年10月31日（星期六）-2020年11月3日（星期二）
(有些县可能会提早开放!)

现场投票中心

如何投票？您可以自己选择！

在家投票

如果您在10月19日之前已完成登记，您将在邮箱中自动获得一张选票，邮箱中还有选票填写和归还说明。您可以：

1. 邮寄您的选票——不需要粘贴邮票！
 - 请记得在选票信封上签署姓名和日期。
 - 请确保您的选票在选举日当天或之前已盖邮戳。

现场投票

如果您喜欢现场投票，您可以这么做！您可以在您所在县的任意投票中心投票。投票中心开放时间为2020年10月31日（星期六）到2020年11月3日（星期二），有些中心可能会在选举日之前10天开放。您将通过邮件收到有关投票中心位置和时间信息，或者您可以通过以下网址查看相关信息：

caearlyvoting.sos.ca.gov/

在选举日当天，投票中心开放时间为早上7点到晚上8点。只要在晚上8点前排队，就能够投票。

您只需走进任意一家投票中心，把您的姓名和地址告诉工作人员，就可以获得选票。如果您想用英语以外的语言投票，请问工作人员能否提供这种语言的材料，以及投票中心是否有工作人员会讲这种语言。

是否会采取公共卫生保护措施？

是。投票中心工作人员将戴口罩，遵守公共卫生指引，并在投票中心做好布置，以便保持社交距离。选民必须遵守州和地方公共卫生要求，包括戴口罩和保持社交距离。

我是否需要投票当日带上身份证？

几乎在所有情况下都不需要。如果您是第一次投票，并且在投票登记时没有提供驾照号码、州身份证号码或社会保险号码，您才需要出示证件。如果是这种情况，许多证件都可用。如果您仍不放心，可提前致电选举办公室咨询。

我可以用英语以外的语言投票吗？

每个县提供语言帮助的情况各不相同。如果您是邮寄投票，请致电您所在县的选举办公室，了解您所在县的首选语言有哪些。如果您是在投票站投票，请问是否可提供翻译材料，以及现场是否有工作人员会讲您的首选语言。您也可以寻找体现您所使用语言的符号。

您所在县可能提供的语言包括：阿拉伯语、亚美尼亚语、孟加拉语、缅甸语、汉语、波斯语、古吉拉特语、印地语、苗语、伊洛卡诺语、印度尼西亚语、日语、高棉语、朝鲜语、老挝语、勉语、蒙古语、尼泊尔语、旁遮普语、西班牙语、古叙利亚语、塔加拉族语、泰米尔语、泰卢固语、泰语、乌尔都语和越南语。

您可以在 advancingjustice-alc.org/know-your-voting-rights/ 上找到一份关于投票过程中提供的语言的宣传单，其中说明了您所在县可提供的语言。

2. 在全县任意一个官方选票“投放箱”中或投票中心投票——同样，不需要粘贴邮票！

您可以通过 caearlyvoting.sos.ca.gov/ 找到附近的“投放箱”和投票中心

能否让他人陪同我完成投票？

可以。加利福尼亚州法律最多允许两人陪您完成现场投票，您的雇主或工会代表除外。可带上您的家人或朋友。

如果我在投票时遇到问题怎么办？



请勿放弃！请要求通过当日选民登记方式重新登记和投票。如果您由于某种原因不能这样做，请索要临时选票；当负责选举的官员确认了您的资格后，他们将在选举日之后统计临时选票。

或者，拨打任意一条选举日选民保护热线：

- 866-687-8683（用英语提供帮助）。
- 888-274-8683（用英语、普通话、广东话、越南语、韩语、孟加拉语、乌尔都语、印地语和塔加拉族语提供帮助）。
- 888-839-8682（免费提供英语-西班牙语双语帮助）。